

# ZMLUVA č. 4/2013

## o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta

(uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

**Poskytovateľ:** **Mesto Spišská Stará Ves**

Zastúpené: Ing. Jozef Harabin, primátor mesta  
Adresa: Štúrova 228, 061 01 Spišská Stará Ves  
IČO: 00 326 526  
Bankové spojenie: Slov. sporiteľňa Spišská Stará Ves  
číslo účtu: 0492729470/0900  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijemca:** **TJ Slávia Dunajec Spišská Stará Ves**

Zastúpená: Ing. Július Lojek, nar. 04. 9. 1946, predsedom  
Adresa: Štúrova 234, 061 01 Spišská Stará Ves  
IČO: 31 993 966  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu: 0093287433/0900  
(ďalej len „prijemca“)

### Článok I.

#### Všeobecné ustanovenie

Táto zmluva sa uzatvára v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súlade s čl. 3 ods. 2 písm. a) Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Spišská Stará Ves č. 4/2007 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta a na základe schváleného rozpočtu mesta Spišská Stará Ves.

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

Poskytovateľ dotácie sa zaväzuje poskytnúť prijemcovi dotáciu z rozpočtu mesta Spišská Stará Ves na rok 2013 vo výške 8 000,- € (slovom: deväťtisíc euro) na úhradu nákladov súvisiacich s činnosťou TJ a jej oddielov, a to najmä cestovného, dopravných nákladov, náhrad rozhodcov na stretnutiach oddielov TJ, nákup výstroja, športových potrieb a náradia, nákladov na občerstvenie podané na stretnutiach a organizovaných podujatiach a na ostatné poplatky súvisiace s činnosťou jednotlivých oddielov.

### Článok III.

#### Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a prijemca sa zaväzuje ich použiť v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. II. tejto zmluvy. Prijemca taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.
2. Po podpísaní tejto zmluvy poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť uvedené finančné prostriedky uvedené v čl. II. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijemcu vedený v peňažnom ústave, a to v lehote najneskôr do 31. 03. 2013 vo výške 33% zo schválenej sumy, do 30.06.2013 vo výške 33% zo schválenej sumy a do 30. 09. 2013 ostatok.

#### Článok IV. Vyúčtovanie dotácie

1. Poskytnutú dotáciu je prijemca povinný vyúčtovať v termíne do 30 dní po realizácii nákupu, resp. čerpania (vyúčtovanie je prijemca povinný doručiť v tejto lehote na adresu poskytovateľa), najneskôr však do 31. 12. 2013. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijemcom dodržaný, je prijemca povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 5 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať
  - a) písomné vecné vyhodnotenie použitia poskytnutej dotácie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve s predložením písomného prehľadu preukazujúceho použitie dotácie.
3. Nepoužitú finančnú sumu z dotácie je prijemca povinný vrátiť bez zbytočného odkladu.
4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór mesta, resp. poverený zamestnanec mesta. Prijemca sa zaväzuje umožniť uvedeným osobám výkon tejto kontroly.

#### Článok V. Porušenie rozpočtovej disciplíny

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a porušenie Zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta Spišská Stará Ves. Prijemca, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu, je povinný neoprávnenú použitú dotáciu, resp. prípadne jej časť vrátiť do rozpočtu mesta, a to bezodkladne, najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa.
2. V prípade porušenia rozpočtovej disciplíny v zmysle odseku 1 je prijemca povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % z neoprávnené použitej sumy za každý deň omeškania. Výšku penále vyčíslí určí a písomne oznámi poskytovateľ prijemcovi s uvedením lehoty na zaplatenie.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri vyhotovenia dostane poskytovateľ a jedno vyhotovenie prijemca.
2. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

V Spišskej Starej Vsi dňa 10.01.2013

.....  
poskytovateľ



.....  
prijemca